

Clippings

Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real

abs (abdominals) abdominales
ad/advert (advertisement) anuncio
admin (administration) administración
ammo (ammunition) munición
amp (1. amplifier 2. ampere) 1. amplificador 2. amperio
Aussie (Australian) australiano
auto (automobile) automóvil
baccy (tobacco) tabaquillo
barbie (barbecue) barbacoa
beano [Br.E.] (beanfeast) fiesta (con mucha comida y bebida)
bedsit/bedsitter (bed-sitting room) habitación de alquiler
bevvy (beverage) bebida (alcohólica)
bicarb (sodium bicarbonate) bicarbonato sódico
bicky/bikky galletita
bike (bicycle) bici
boho (bohemian) bohemio
bookie (bookmaker) corredor de apuestas
bra (brassiere) sujetador
brekkie/brekky (breakfast) desayuno
brickie (bricklayer) albañil
brill (brilliant) excelente, genial
bro (brother) hermano, hermanito
broolly (umbrella) paraguas
budgie (budgerigar) periquito
the burbs [Am.E.] (the suburbs) la periferia, los barrios de las afueras
cab (cabriolet) taxi
cable [historical] (cablegram) cablegrama
caff (cafe) cafetería
carb (carburettor) carburador
cardie (cardigan) rebeca, rebequita
cat (1. catalytic converter 2. catamaran) 1. catalizador 2. catamarán
celeb (celebrity) famoso
cello (violoncello) violonchelo
champ (champion) campeón
chimp (chimpanzee) chimpancé
chip (microchip) chip
chippie/chippy (fish and chip shop) tienda de comida rápida
choc (chocolate) chocolate
choccy (chocolate) bombón
chute (parachute) paracaídas
ciggy (cigarette) cigarrillo
coco (coconut) coco
coke (cocaine) coca
combo (combination) combinación, conjunto
comfy (comfortable) cómodo
Commie (Communist) rojo, comunista

Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real

comp (1. competition 2. comprehensive school 3. composition 4. compositor 5. compilation 6. musical accompaniment 7. [Am.E.] complimentary ticket/voucher) 1. competición 2. instituto de enseñanza secundaria 3. composición 4. compositor 5. recopilación 6. acompañamiento musical 7. billete/vale gratuito

con (1. confidence trick 2. convict) 1. estafa 2. presidiario

condo [Am.E.] (condominium) piso, vivienda (en un bloque o complejo residencial)

congrats (congratulations) enhorabuena

coon [Am.E.] (raccoon) mapache

co-op (cooperative) cooperativa

cord (corduroy) pana

croc (crocodile) coco, cocodrilo

curio (curiosity) objeto curioso, curiosidad

deb (debutante) mujer joven de clase alta debutante (en sociedad)

decaff (decaffeinated) descafeinado

deli (delicatessen) delicatessen

demo (demonstration) 1. manifestación 2. demo (software, grabación)

des res (desirable residence) vivienda deseada

detox (1. detoxification 2. detoxify) 1. desintoxicación 2. desintoxicar

disco (discotheque) disco

doc (doctor) doctor

dorm (dormitory) dormitorio

exec(executive) ejecuti vo

expo (exposition) exposición

fab (fabulous) fabuloso, estupendo

fan (fanatic) fan

fax (facsimile) fax

flip (flippant) poco serio, irrespetuoso

footie/footy/footer (football) fútbol

frag (fragmentation grenade) granada de fragmentación

frat [Am.E.] (fraternity) hermandad de estudiantes (varones)

fridge (refrigerator) nevera

gator [Am.E.] (alligator) caimán

gent (gentleman) caballero

glam (glamorous) glamoroso, atractivo

goalie (goalkeeper) portero

grad [Am.E.] (graduate) graduado; licenciado

gran [Br.E.] (grandmother) abuela

grand (grand piano) piano de cola

gym (gymnasium) gimnasio

gyro (gyroscope) giroscopio, giróscopo

hankie (handkerchief) pañuelo

hi-fi (1. high fidelity 2. high fidelity system) 1. alta fidelidad 2. equipo de alta fidelidad

hippo (hippopotamus) hipopótamo

homo (homosexual) homo

hon [Am.E.] (honey) cariño

hypo (hypodermic) jeringuilla/inyección hipodérmica

info (information) información

intro (introduction) introducción

jock (disc jockey) pinchadiscos

journo (journalist) periodista

lab (laboratory) laboratorio

lav (lavatory) váter, lavabo

legit (legitimate) legal, legítimo

lenses (contact lenses) lentillas

limo (limousine) limusina

lino (linoleum) linóleo

Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real

lippy/lippie (lipstick) barra de labios
mac/mack (mackintosh) impermeable
mag (magazine) revista
marge (margarine) margarina
maths (mathematics) mates
max (maximum) máximo
mayo (mayonnaise) mayonesa
med (medical) de medicina
the Med (the Mediterranean) el (mar) Mediterráneo
medic (medical doctor) médico
medical (medical examination) reconocimiento médico
meg (megabyte) megabyte
mike (microphone) micro
mini (miniskirt) minifalda
mitt (mitten) manopla
mo (moment) momento
mobile (mobile phone) móvil
mod cons (modern conveniences) comodidades del hogar
mono (monophonic) mono
morn [literary] (morning) mañana
movie (moving pictures) peli
nightie (nightdress) camisón
nuke (nuclear weapon) arma nuclear
obit (obituary) esquila, necrología
omnibus (bus) autobús
op (operation) operación
panto (pantomime) comedia musical navideña
paper (newspaper) periódico
para (paratrooper) paracaidista (perteneciente a una tropa)
pecs (pectorals) pectorales
peke (Pekinese dog) pequinés
perm (permanent wave) permanente
perv (pervert) pervertido
photo (photograph) foto
pic (1. picture 2. film) 1. foto 2. peli
pike [Am.E.] (turnpike) autopista de peaje
pinny (pinafore) 1. pichi 2. delantal
pleb (plebeian) plebeyo
pol [Am.E.] (politician) político
polio (poliomyelitis) polio
poli sci [Am.E.] (political science) ciencias políticas
poly (polytechnic) escuela politécnica
poss (possible) posible
postie (postman) cartero
pox (smallpox) viruela
preemie [Am.E.] (premature baby) bebé prematuro
prefab (prefabricated building) vivienda prefabricada
prep school (preparatory school) 1. [Br.E.] colegio privado 2. [Am.E.] colegio privado de secundaria que prepara para la universidad
pressie/prezzie (present) regalo
pro (professional) profesional
prof (professor) catedrático; [Am.E.] profesor universitario
prom (1. [Br.E.] promenade 2. [Br.E.] promenade concert) 1. paseo marítimo 2. concierto de música clásica
prop (1. property 2. propeller) 1. objeto, accesorio (teatro) 2. hélice
psych (1. psychology 2. psychiatrist) 1. psicología 2. psiquiatra

Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real

pub (public house) bar
pubes (pubic hair) vello púbico
pud (pudding) postre dulce cocinado
pup (puppy) cachorro
quad (1. quadruplet 2. quadrangle) 1. cuatrillizo 2. cuadrángulo
quads (quadriceps) cuádriceps
quake (earthquake) terremoto
quin (quintuplet) quintillizo
Rasta (Rastafarian) rastafari
rattler (rattlesnake) serpiente de cascabel
recce / [**Am.E.**] **recon** (reconnaissance) reconocimiento (militar)
rec room [**Am.E.**] (recreation room) sala de recreo
ref (referee) árbitro
rehab (rehabilitation) rehabilitación
remote (remote control) mando a distancia
rep (1. representative 2. repertory 3. [**Am.E.**] reputation 4. repetition (physical exercise) 1. representante
2. repertorio 3. reputación 4. repetición (ejercicio físico)
retro [**Am.E.**] (retrospective) retrospectivo
rev (revolution) revolución (motor)
rhino (rhinoceros) rinoceronte
ro-ro (roll-on roll-off) roro, de autotransbordo (barco)
sarge (sergeant) sargento
sarky (sarcastic) sarcástico
sarnie (sandwich) bocadillo; sándwich
sci-fi (science fiction) ciencia ficción
sec (second) segundito
showbiz (show business) mundo del espectáculo
sis (sister) hermana
slaw [**Am.E.**] (coleslaw) ensalada de col, zanahoria, cebolla (todo picado) y mahonesa
slo-mo (slow-motion) cámara lenta
spec (specification) especificación
specs (spectacles) gafas
stats (statistics) estadísticas
steno [**Am.E.**] (1. stenographer 2. stenography) 1. estenógrafo 2. estenografía
stereo (1. stereo system 2. stereophonic) 1. equipo (estéreo) 2. estéreo
sty (pigsty) pocilga
sub (1. submarine 2. substitute 3. subscription 4. [**Am.E.**] substitute teacher 5. [**Br.E.**] sub-editor) 1.
submarino 2. sustituto 3. suscripción 4. [**Am.E.**] profesor sustituto 5. [**Br.E.**] redactor, corrector
sumo (sumo wrestling) sumo
super (superintendent) 1. director (organización, departamento) 2. [**Br.E.**] comisario de policía 3. [**Am.E.**]
superintendente (del cuerpo de policía) 4. [**Am.E.**] portero (edificio)
synth (synthesizer) sintetizador
tab (1. tablet 2. tabulator) 1. pastilla 2. tabulador
talc (talcum powder) polvos de talco
tan (suntan) bronceado
tarmac (tarmacadam) 1. asfalto 2. pista (de aeropuerto)
telly (television) tele
temp(temporary emplo yee) empleado/trabajador eventual
tom (tomcat) gato macho
topper (top hat) sombrero de copa, chistera
trackie (tracksuit) chándal
tram (tramcar) tranvía
trike (tricycle) triciclo
tripper (day tripper) excursionista que vuelve en el día
trucker [**Am.E.**] (truck driver) camionero
turps (turpentine) aguarrás, trementina

Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real

tux [esp. Am.E.] (tuxedo) esmoquin
typo (typographical error) errata de imprenta
ump [Am.E.] (umpire) juez, árbitro (voleibol, tenis, atletismo, natación, squash)
undies (underwear) ropa interior
uni (university) uni
vac [Br.E.] (1. vacation 2. vacuum cleaner) vacaciones (tras periodo lectivo en la universidad) 2. aspiradora
veg (vegetables) verduras
veggie (1. vegetarian 2. [Am.E.] vegetable) 1. vegetariano 2. verdura
vet (veterinary surgeon) veterinario
video (1. videotape, video cassette 2. video cassette recorder) 1. cinta de vídeo 2. vídeo
viva (viva voce) examen oral (sobre todo en la universidad)
vocab (vocabulary) vocabulario
wellington/wellie/welly (wellington boot) bota de goma
Whit (Whitsun) Pentecostés